



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七四年九月廿八日

星期六

目錄

本港溪澗染污嚴重逾三分二遭受污染	第一頁
工業安全訓練課程參加受訓人員增加	第三頁
黃大仙區展開工作協助失學無業兒童	第四頁
巴富街及陶域道實施新行車辦法	第五頁
星期二公眾假期郵局放假不派信	第五頁
沙田亞公角建木碼頭	第六頁
社署家庭服務中心由藍田邨遷往秀茂坪	第六頁
每日供水十六小時毋須過度緊張儲水	第七頁
存水情況報告	第八頁
沙田大圍設新安置區	第九頁
星期日新聞公報	第九頁
本年最後一期獎券現售出逾四十萬張	第十頁

本港溪澗染污嚴重 逾三分二遭受污染

本港四百名師生，將於十月五日出席一個討論會，以總結港九新界各地溪澗染污調查結果。

該項調查係於去年六月中開始，參加之中小學生有一百二十五間，人數達一萬八千四百多人。調查係由長春社及科學與數學教師聯會發起，由本港德士古石油有限公司資助及由教育司署負責推行。

教署一發言人今日宣稱：學童在進行工作時，表現得非常熱心。彼等會對本港逾三分一面積，進行實地觀察。遠至窮鄉僻壤之溪澗，亦獲睹彼等在工作。

發言人表示，希望藉着是項有意義之調查，喚起各界人士，尤其是青年人對保護環境之認識。

調查工作由各校組合單位負責，彼等備有整套之簡單試驗工具，包括化學劑、小型化驗管，及中英文說明書。各校所交回之調查報告書由香港大學理科教育家雅爾索及生物學家鶴基士負責分析及整理，而由港大同學負責實際工作。

調查結果之資料經電腦分析後，由鶴氏編集成一簡單報告書，名爲「清潔的水」。

該報告書已由教署印妥，並將分發參加研討會人士。

雅氏則向與會人士解釋調查分析及報告書之內容。

助理教育司（總督學）包樂賢及長春社社長陳立僑亦將分別在大會致詞。

報告書指出，本港超過三分二溪澗遭受染污，某些試驗甚至發現有生物存在。

若干從比較清潔溪澗所抽之試驗，亦同樣發現輕微染污，由廢物及死鷄等構成。經過若干時間，當廢物堆積時，該清潔溪澗亦會染污。

是項調查結果，與政府當局在新界西北地區進行之調查相當吻合。

報告書刊載有七幀由教署輔導視學處編印之地圖。

其中五幅地圖說明各種有機物體之分佈及百分比。另一地圖針對調查地區之染污程度。最後一幀則將港、九、新界各地溪澗之染污情況概括一起。

編輯注意：報告書已於今午另放置於新聞箱內。

研討會將於十月五日（上午十時三十分）在九龍窩打老道五十四號A，九龍真光女子中學舉行，請派員探訪。

工業安全訓練課程

參加受訓人員增加

二十四位來自二十一個不同工業機構及政府部門之一學員，已報名參加將於下星期開始之深資工業安全訓練課程。

勞工處工業安全訓練中心於本年較早期間所舉辦之第一期課程僅得十四位學員參加，比對之下，本期人數已大為增加。

該課程將於九月三十日（星期一）在廣東道政府合署開始，為期達十二週，參加學員每隔一週上課，俾能隔週返回工作崗位。

該課程將由勞工處之工業安全及衛生專家主持，並邀請律政司署及警務衛生處、香港理工學院及私營工業人士擔任客座講師。

課程結束時，經考試及格之學員可獲頒授工業安全主任文憑。

勞工處工業安全訓練主任賈達本日謂，彼欣聞工業界對該項課程已有良好反應。

彼謂：報名修讀該項課程之學員來自工業界各方面之人士，建築行業有四位代表進修課程。

學員中包括建築商會新委任之安全主任吳祖硯君。

賈氏謂：「凡已為其僱員報名就讀此項課程之公司及政府部門均值得嘉許，尤以遣派超過一人之公司為然。」

「此等僱主肯毅然接受其在防止意外方面之責任而積極參與此項課程，乃屬一種良好之現象。」

受過適當訓練之工業安全主任獲得致力防止意外之管方支持，不僅可減少因意外而構成之傷亡，亦可節省時間及金錢。」

黃大仙區展開工作

協助失學無業兒童

黃大仙民政署及黃大仙社區及青年事務處現正於區內特就十二歲至十三歲失學及未就業兒童問題，進行一項廣泛之抽樣調查，調查目的在估計區內此類兒童的數目，其失學原因及需要，並且對該問題作更深入之了解。

此項抽樣調查，包括區內百分之十六居住在私人及公共樓宇住戶，即約一萬四千五百住戶，同時更邀請得政府統計處協助抽樣及計劃該調查之各項工作。

調查分兩部份進行：第一部份在找尋及鑑定此類兒童及其數目和安排，第二次較詳盡之探訪，第二部份是用問卷形式進行。

第一部份之調查，現已圓滿結束，黃大仙區民政署之工作人員已分別於九月三日至六日，訪問居住於新蒲崗、黃大仙上邨、啓德邨、鳳凰新邨、沙田坳邨、彩虹邨及樂富邨等抽樣住戶，黃大仙社區及青年事務主任亦召集約二百二十名之熱心義工在民政署各聯絡主任督導下於本月十四日完成訪問居住於黃大仙下邨、橫頭磡邨、東頭邨及慈雲山邨之住戶，大部份之義工來自區內各中學。黃大仙社區及青年事務處亦於九月十五日在馬仔坑區進行類似之調查。

初步調查結果指出區內被抽樣之百份之十六人口中，約有一百九十名無業失學兒童，其中以慈雲山邨、黃大仙下邨數目佔最多，黃大仙區民政署將於本月下旬及十月上旬向該等兒童再作個別探訪。

民政署與社區及青年事務處將詳加核對分析從上述及其他辦法獲得的資料，相信研究結果對計劃為該等兒童提供之各類服務，將有重大之幫助。

巴富街及陶域道 實施新行車辦法

運輸署今日宣佈九龍陶域道及巴富街將由下星期一（九月三十日）上午十時，實施新行車辦法，以改善該區的交通。駕車人士宜為留意。

由嘉齡道至巴富街之一段陶域道，將改為東北行單程路。而介於陶域道與嘉齡道之一段巴富街，則改為西南行單程路。

同日，在觀塘之康利道及曉明街，禁止學車人士駕車駛進。

屆時上述兩地點，均設置交通標誌，指示駕車人士。

星期二公眾假期

郵局放假不派信

郵政司宣佈：下星期二（十月一日）公眾假期，全港郵局放假一天。是日亦不派信。

沙田亞公角建木碼頭

沙田亞公角將建築木碼頭，使居民上落船隻更感方便。亞公角約有居民二百人，他們本是沙田畫舫舊址附近的水上僭建居民，但由於該區進行沙田新市的建築工程而獲遷徙至亞公角。他們多為漁民，因此新碼頭會對他們大有裨益。

當局亦已裝設供水設備使居民有食水可用。

建碼頭工程的地區範圍已於昨日憲報刊登。如任何人士對該項工程有異議者，可於兩個月內以書面通知工務司。亞公角地盤附近亦已貼出有關告示，俾眾週知。

社會耆家庭服務中心

由藍田邨遷往秀茂坪

社會福利署設在藍田邨之家庭服務中心，將於下週遷往新址，處理秀茂坪及鄰近區域之事務。

由十月二日（星期三）開始，該中心將會在秀茂坪第二邨福利大廈辦公，並將名為秀茂坪家庭服務中心。其電話號碼如下：

三一三五三五七八（輔導員）

三一三五三六零二（收集及個案工作員）

三一三五三八四二（個案工作員）

該中心之工作範圍為將軍澳道（由將軍澳道至康寧道）以北地區，包括秀茂坪邨，觀塘邨，觀塘道及調景嶺以東之觀塘市區。

每日供水十六小時
毋須過度緊張儲水

港府一發言人今日表示：根據接獲的消息，市民對目前的制水措施反應過度緊張，雖然正常供水時間為每日上午六時至下午十時，但有等居民却大量儲水備用。

該發言人指出，此種儲水行爲，祇在十月底每日供水四小時始有需要。

他補充謂：「祇要居民儲有小量供飲用食水，及記得在晚上十時前沖涼或漱口，則在目前階段是毋須將水桶或其他儲水器盛滿食水的。」

「顯然目前已有女傭在晚上將浴缸與水桶儲滿食水，而在次日早上將之倒去的事件出現。」

發言人引述其中一例案時指出，一位倒霉的男子在下午七時三十分抵家後，擬欲沖涼，却發現滴水全無。

經調查下，該男子發現其鄰居正忙於將浴缸，面盆等容器儲水備用，使該大廈水管供水壓力減低至無法將水輸往該男子家中的水喉。

發言人評論此類事件謂：「大部份此類食水將會未經使用便傾去的，因此，戶主需指導工人留意此點。」

他強調此種不必要的舉動，足以虛耗食水及抵銷希望節省食水的作用。

發言人提出警告謂：「若此種浪費食水情形繼續下去，將需要實施較現時更嚴厲的制水措施。」

存水情況報告

編輯注意：

在今日（星期六）上午九時，全港水塘總存水量為三百四十九億三千二百萬加侖，即總容量（六百七十三億加侖）的百分之五十一點九。

去年今日全港總存水量為六百五十八億四千五百萬加侖。

今晨九時船灣淡水湖存水二百六十八億八千三百萬加侖，即該水塘總容量（五百零五億加侖）的百分之五十三點二。

去年今日，該水塘存水五百零二億七千三百萬加侖。

至今日上午九時為止的過去廿四小時，天文台並無雨量紀錄。

本年一月一日迄今的總雨量為一，三七二點七公厘（五十四點零四吋）。同期正常平均雨量為一，九七三點五公厘（七十七點七零吋）。兩相比較今年雨量少百分之三十點五。

沙田大圍設新安置區 居民毋須自己建木屋

房屋署行將在新界沙田大圍興建一個新安置區。是項工程可望於本年十一月施工，需時約三個月建成。

該新安置區將建有三層建築物，入住居民只需在其中將其獲得分配的部份加以間格，便可居住。此種新的措施，與過去者不同。以前的安置區，需居民自行蓋搭木屋居住。

房屋署發言人說：提供改良型安置區乃係該署使未來安置的臨時居民有較佳及舒適居住環境的計劃。

將在大圍設置的安置區並有水電供應。

在全面計劃展開之前，房屋署於去年首先在仁愛新邨興建有上蓋建築物，作為試驗計劃；其後試驗計劃推廣至何文田。結果獲入住居民及本港與外來人士均備加讚揚。

此種新型安置區現正首先在坪石興建，同時房屋署已計劃短期內在九龍灣開始進行三個新安置區的興建工程。

星期日新聞公報

編輯注意：新聞公報明日（星期日）照常出版，並將於下午三時發出，屆時敬請派員到拱北行七樓新聞處新聞編發室取稿。

本年最後一期獎券
現售出逾四十萬張

香港電台藝員黃兆強、葛劍青、麗的電視藝員胡楓、陳曼娜，及商業電台藝員尹芳玲、徐美梅，將於星期一（三十日）下午五時至六時，在中區皇后像廣場向市民推銷第十期政府獎券。

是期獎券將於十月八日（星期二）在海運大廈大堂攪珠開獎。

截至今日中午為止，第十期獎券經已售出四十萬零八千張。

編輯注意：敬請派員於星期一下午五時到皇后像廣場訪攝各藝員推銷獎券情形。